

2 PEDRO

Pedro queédih ã túyat tútat

¹ Weém, Pedro, Jesucristo ã naáwát tútuni, caandíh teo wãhnibut jumna, yeebdíh wã jwáub daác wahna caá. Jesucristo jwiít dih túi ubni, Dios ã jumna caá. Caán yoobóp dih chãjni jumna,* jwiít nihatdih oinit, ã teo wáacachah, biíc yoobó caandíh jepahnit jwí jumna caá. Pánih jepahnit, jwiít nihat biíc yoobó ãihwã jumna, caandíh búdí jwí wēina caá. ² Diosdih, jwí Maáh Jesúsdi hbut ñi túi jéihyechah, yeebdíh búdí oinit, ã teo wáaca naáh, ñi túi jummat pínah niijná.

Nin pah Cristoíhwã ã jummat

³⁻⁴ Dios túini, nihat jéihni jumna, jwiít dih ãt ñíwip wut jĩ, ãihwã jwí jummat pínah niijná. Páant ã ñíwatdih jéihna, caandíh jwí túi jepahna caá. Páant jwí jepahachah, ã wēpatjĩh jwiít dih búdí ã teo wáacipna caá, caandíh jéihnit, túi chãjnit jwí jummat pínah niijná. Dawá túini naáwát nadih jwiít dih ãt naóh jip tagaá, ã jummat pah jwiít but jwí jummat pínah niijná. Páant ã naáwát jidih ñi túi joyóchah, ã wēpatjĩh Diosdih jéihcannit yeejépdih ã en ñinahat pah chãjcan, yeéboó ã náhat pahjeh túi chãjnit ñi jum b ipna caá. ⁵ Pánihna, Cristodih túi jenah joinít jumna, túi chãjnit but ñi jumnaá. Pánih jumna, Dios naáwát dih ñi túi míc bohénaá, ded pah yeebdíh ã náah yacat pínahdih ñi jéihyat pínah niijná. ⁶ Dedé yeejépd chãjíhatdih yap yohnit, Dios ã náhatboodíh

* **1:1** Tit 2.13

chājnit ñi jumúú. Pánih jumna, dedé yeejép yeebdíh ã yapachah yuhna, biíc yoobó túi chājnit, Diosdih wēina, ã náahat pah chājnit ñi jumúú. ⁷ Pánih jumna, biíc weh pah oinit, túi míic teo wáacnit, nihat bitadihbut túi oinit ñi jumúú.

⁸ Det pánih jumna, yeó jáap jummat pah Cristo ã weñat pínahdih túi chājnit, caandíh chah í túi jenah joibípna caá. Pánihna, Cristodih í túi jenah joyát, bitadih í teo wáacatbut oboh jumni nihcan níit. ⁹ Obohjeéhtih, det pánih chājcan, túi jéih encannit panihnit, Dios naáwát dih túi jéihnit nihcan caá. Cristo í yéejatdih ã yohatjidih quíib buúdnit í jumna caá. ¹⁰ Wã déewã panihnité, áihwã ñi jummat pínahdih Dios yeebdíh ã ñíwichah, ñit túi jepahap taga. Pánih jepahnit jumna, caandíh túi jenah joí cádahcan, ã náahat pah ñi túi chãjaá. Pánih chãj cádahcan, yoobópdih ã ñíonit jumna, páantjeh Diosjeéh ñi jummat pínahdih ñi túi jéihbipna caá. Pánih jéihna, yeejép chājnit nihcan, ¹¹ jwíitdih túi ubni jwí Maáh Jesucristo ã jumupna ñi túi juibíbipna caá. Pánihna, áihwã yoobát ñi jumuchah, yeebdíh ã wēi jwãáhbipna caá, páantjeh ã maáh jumupboó ájeéh ñi jummat pínah níijná.

Á bohéátjidih ã náhniat tútat

¹² Yeebdíh wã bohéátjidih túi jéihnit, nihat Dioíh doonádih ñi joyátji pahjeh ñi túi chājna caá. Páant ñi chãjachah yuhna, caandíh wã jwúub náhniabipna caá. ¹³⁻¹⁴ Wã wunat pínah bahnijeh ã jedhdaditdih jwí Maáh Jesucristo weemdíh ã jéihyanap be. Páant ã jéihyanachah, wã báadh jwuhna, wã bohéátjidih yeebdíh wã jwúub náhniachah, ã túina caá. ¹⁵ Pánihna, nin núodih yeebdíh wã daác wahna

caá, wã buudát túttimah nihat wã naáwátjidih ñi túi náhníat pínah niijná.

Cristo ã wēpat

16 Cristo ã wēpatdih, ã jwúub dei jūúwát pínahdihbut yeebdíh naóhna, cãacwã ï jengah joiní naáwátnejeh naóhna jwí chãjcap be. Obohjeéhtih, jwiít ã bohénitjiboó wēpni ã jummatdih jwiítjeh jwí enep jĩ. 17 Jwí íp Diosboó Jesucristo chah wēpni ã jummatdih jwiítidih ã júutachah, búdí yeh iigát cãtíh ã ñuhup jĩ. Páant ã ñuhuchah, Dios nin pah ái wēp niijíp jĩ: “Nin wã wūúh, wã oini caá. Caandíh búdí wã wēina caá”, ái niijíp jĩ. 18 Dios ã jumni jeejíboó jwiít Jesúsjeéh jumnit, jeámant páant ã niij yáanachah, jwiítjeh jwí joyóp jĩ.*

19 Pánih caandíh ennitji jumna, Dios naáwátidih naóh yapanitji ï daacát yooópdi h ã jummatdih jwí túi jéihna caá. Páant ï daacátjidih míic bohénit, ñi túi jepahaá. Nin baácdih moón Diosdih jéihcannit dupúát panhipboó ï jumna caá. Nin dupúnapboó jum jwuhnit, jon jãtíh ï daacátjidih ñi túi bohénachah, jiiát panihni yeebdíh ã túi jéihyabipna caá. Cristo jwúub dei jūóhna, ã íp ded pah ã jummatdih ã túi jéihya beedábipna caá. 20-21 Nin wã naáwát pínahdih ñi túi beh joyoó: Dios naáwátidih naóh yapanitji ï jengah joyátjìhjih ït daácjican tagaá. Obohjeéhtih, Túini Espírituboó queétdih ã naáwát túutat pahjeh ït naóh daácjip taga. Pánihna, ï daacátjidih jwiítboó jwí jengah joyátjìhjih bohéna, “Nin pah niijná caá ã chãjap”, jwí jéih niijcán caá. Túini Espiritu ã teo wáacatjìhjih jwí jéih beh joiná caá.

* 1:18 Mt 17.1-5; Mr 9.2-7; Lc 9.28-35

2

Yee bohénit ded pah ï jumat

¹ Jon jãtìh jwĩ déewã judíowã yuhna, biquína “Dios naáwãtdìh naóh yapanit caá”, niíj yeenit ìt jamap wat jĩ. Pãant ï jumatji pahjeh muntih, buubut ñijeéh jumnit biíc yoobó yeenit ï jambipna caá. Queét yoobópdiìh bohénit pah jamna yuhna, ï yee bohébiìpna caá. Pãnih bohéna, Cristoìh túini doonãdìh ï yéejabipna caá. “Cristo ã túi ubnit jwĩ jamna caá”, niijná yuhna, “Caán jwĩ Maáh caá”, niíj jenah joicán, ã watatdìh ï jepahcan niít. Pãant ï yee bohéat jíib, waícanjeh Dios queétdìh peéh chãjnit, iiguípna ã wahbipna caá. ² Pãant ï yee bohénachah joinít, yeejép ï chãjat pah muntih, dawá Jesúihwã biíc yoobó yeejép ï chãjbipna caá. Pãant yeejép ï chãjachah ennit, bitaboó túini doonãdìh yeejép ï wéhebipna caá.* ³ Dawá bií déedih náahna, ï bohéat jíib búdí jíib waadánit, ï jenah joyátjìhjah yeebdíh ï yee bohébiìpna caá. Pãant ï yee bohéatjí jíib Dios jon jãtìh queétdìh peéh chãjat pínahdìh ã jenah joyát pahjeh, iiguípna ã wahbipna caá.

⁴ Jon jãtìh Dios yeejépwãdìh ã peéh chãjatjìdìh ñi túi náhninaá. Caandíh jepahcannit ángelwã ï jepahcatjí jíib, iiguípna yohnit, dupúni tólihboó queétdìh ãt nemep wat jĩ. Pãnihna, péeni yeó jáapdiìh queétdìh búdí ã peéh chãjbipna caá.* ⁵ Pãnihat pah muntih, Noéji jam láa Diosdìh náahcannitdìh peéh chãjna, nihat queét yeejépwãdìh pobyitjìh ãt mawap wat jĩ. Queét ï túut nuumát pínah niijná, Noé queétdìh ãtìh bohénap wat yah jĩ. Obohjeéhtìh, ï jepahcatjí jíib Dios queétdìh ãt

* 2:2 Jud 4 * 2:4 Jud 6

peéh chājap wut jī. Pánihna, Noéwādhijeh Dios ã táí ubuchah, queét ocho cāacwābitjeh ít táí yapap wut jī.* ⁶ Pánihat pah muntih, Sodoma tútchidih moón Gomorra tútchidih moondihbut peéh chājnit, iigátjīh át cáo beedánap wut jī. Pánih peéh chājna, túttimah jumnit yeejépwādhbut ã peéh chājat pínahdih jéihyana át chājap wut jī.* ⁷ Obohjeéhtih, Lotdihjeh át táí ubap wut jī. Lot táini jumna, Sodoma tútchidih moón Dios ã wutadidih yap yohnit, tubit yeejép ĩ chājachah enna, bádí át jīgahap wut jī.* ⁸ Caán táini Lot queét táicannitjeéh jumnit, yeó jáap jummat pah yeejép ĩ chājachah ennit, yeejép ĩ wéhenachah joinítbut, bádí át jīgahap wut jī. ⁹ Pánihna, Noéji, Lotjidihbut Dios ã táí ubatjidih náhnina, buu láabut bíic yoobó ã táí ubat pínahdih jwī jéihna caá. Āihwā yeejép ĩ yapachah ennit, jwī Maáh queétdih ã táí teo wáacbična caá. Yeejépwāboodih nemat tólih panhipboó nemnit, peéh chājna caá ã chājap. Péeni yeó jáapdih, queét ã nemnitjidih iiguípna ã yoób yohbična caá. ¹⁰ Bitá yeejépwā ĩ en ñinahat pahjeh chājnit, Diosdih yap yohnitdih chah ã peéh chājbična caá. Páant yeejép chājnit, ñijeéh jumnit yeebdih yee bohénit ĩ jumna caá. Pánih jumnit, úumcan, tíccan, “Bitá chah wā jéihna caá”, nij jenah joinít caá. Pánih jumna, ángelwādh yeejép ĩpī naóhna caá.* ¹¹ Obohjeéhtih, ángelwāboó queét yee bohénit chah wēpnit jumna yuhna, Dios ã pebh ñuhnit, táicannit ángelwādh ĩpī naóh yaccan caá.*

* **2:5** Gn 6.1–7.24; 8.18; 2P 3.6 * **2:6** Gn 19.24; Jud 7 * **2:7** Gn 19.1–16,29 * **2:10** Jud 8 * **2:11** Jud 9

¹² Queét yee bohénitboó nuñúpwã dée pah jenah joicánnit ì jumna caá. Jiaboó jwĩpĩ bid juí maonit panihnit ì jumna caá. Jenah joicán, ì náahat pahjeh ì chãjna caá. Ì jéihcannitdih deohnit, yeejép ì wéhena caá. Páant ì jumuchah, nuñúpwãdih jwĩ mawat pahjeh mantih, Dios queétdih iiguípna ã yohbipna caá.* ¹³ Queét bitadid yeejép ì chãjatji jíib Dios queétdih ã peéh chãjbipna caá. Yeó jáapdih cáacwã queétdih ì enechah yuhna, tíccanjeh, búdí yeejép ìpĩ wēi chãjna caá. Yeebjéh ñi túi wēi jeéméchah, queét yeejépwãbut waadnít, ìpĩ chãjat pah tíic náah jumnidih chãjna, ñi wēi jeémátdih ì yéejana caá.*

¹⁴ Yaáhdih en ñinahnit, ìpĩ yeejép chãjínna caá. Páant ì chãjatdih ì jéih cádahcan caá. Pánih chãjnit, Dios naáwátdih túi jéihcannitdihbut yeejép ì chãjat túutna caá. Bíí déedih tubit bidnit ì jumna caá. Páant ì jummat jíib, Dios queétdih búdí ã peéh chãjbipna caá. ¹⁵ Pánih túini namádih cádahnit, déhenit panihnit biáboó bejna caá ì chãjap. Balaam ã chãjatji pah queétdih ì chãjna caá. Balaam, Beor wūúh át jumup wut jĩ. Búdí jíib náahnit, yéej chãjadid át bejep wut yuh jĩ. ¹⁶ Páant ã yéej chãjíchah ennit, áih burro caandih át jũihñup wut jĩ. Caán wéhecanni ã jumuchah yuhna, Dios caandih át wéheat túutup wut jĩ, ã mínahdih ã jũihñat pínah niijná. Páant ã jũihñuchah joiná, Balaam yéej chãjadid ã bejatdih át cádahap wut jĩ.*

¹⁷ Queét yeenitboó meo waócáh mac wihcanni panihni ì jumna caá. Meo mac wihcanni pah jumnit, dedé pínah nihcan caá. Pánihat pah

* **2:12** Jud 10 * **2:13** Jud 12 * **2:16** Nm 22.4-35; 31.16; Jud 11; Ap 2.14

muntih, mah tólihdih johlit ã ub joh bojochah, mah ã buugcát pah, queét yee bohénitbut cãacwãdih teo wáaccan, dedé pínah nihcan caá. Pánihna, queétdih peéh chãjnit, tubit dupúnapboó Dios ã bejat túutbipna caá.* ¹⁸ Queét jéihnit pah cãacwãdih ã bohénachah yuhna, ã bohéát dedé pínah nihcan caá. Nin pah ã niij bohéna yuh caá: “Jwĩ náahat pah jwĩ chãjachah, ã túina caá”, ã niij bohéna caá. Páant niijná, Jesúsdi h jáap jepahnit, ã yéejatdih cádahnitboodíh ã jwúub yeejép chãjat túutíhna caá. ¹⁹ Queétdih nin pah ã niij yee bohéna caá: “Dedé wúatdih jepahat jwiútdih ã náahcan caá. Jwĩ weñat pínahdihjeh jwĩ chãjachah, ã túina caá”, ã niij yee bohéna yuh caá. Páant niij bohénit, yeejép chãjatdih cádahíhcan, caandíh ã jéih cádahcan caá. Pánih yeejép chãjna, queétjeh ã míic yéejana caá. Pánihna, ã yéejat ã maáh panihni ã jumna caá.* ²⁰ Queét yee bohénitboó jwĩ Maáh Jesucristo jwiútdih túi ubnidih jepahnit, nin baácdih moón yeejép ã chãjatdih ít cádahjip ta yuh caá. Obohjeéhtih, páant ã cádahat túttimah, jwúub yeejép chãjna, Cristodih ã jepahat pínah jãtih ã jumatji chah yeejép pohba ã chãjna caá.* ²¹ Pánih chãjnit, túini namádih ã waadcáh, chah queétdih ãta túi tagaá. Caán namádih waadát túttimah, tac púud biáboó bejat pah, Jesúsdi h ã cádahachah, chah ã túican caá. Pánihna, Dios túini ã wúatdih jepahna yuhna, caandíh cádahnit, jwúub yeejép ã chãjachah, chah yeejép caá. ²² Pánih túut nuumná yuhna, jwúub yéej chãjna, jwiútdih cãacwã nin jwĩ niiját pahjeh tigaá queét yee bohénit ã

* **2:17** Jud 12-13 * **2:19** Jn 8.34; Ro 6.6,16 * **2:20** Mt 12.45; Lc 11.26

chãjap: “Mũjjió ã éegnijidih ãpĩ jwúub jeémpna caá. Mũudih ĩ chocat túttimah, yeejép bepédih ãpĩ jwúub túpána caá, páant mũntih”, jwĩpĩ niijná caá.*

3

Cristo nin baácboó ã jwúub dei jũúwát pínah

¹ Wã oinitá, jãtih yeebdíh biíc núo wãát daác wahap jĩ. Pánihna, nin núodih yeebdíh mũũ wã jwúub daác wahna caá, páant mũntih. Con láa wã daacátji pahjeh, mũũ láabut biíc yoobó yeebdíh wã náhnat túutna caá, yee bohéatdih joicán, yoobópdih ñi jéihyat pínah niijná. ² Dios naáwátidih naóh yapanit ĩ naóh daacátjidih, jwĩ Maáh Jesucristo jwiútdih túi mũbni ã wútatjidihbũt ñi túi náhninaá. Á wútatdih jwiúit ã naáwát túutnit yeebdíh jwĩ bohénap jĩ.

³ Nindih ñi túi náhninaá: Péeni yeó jáapna dawá yeejépdih ñinahnit, Jesúh doonádih túbit deoh naóhnit ĩ jũmbipna caá.* ⁴ Nin pah ĩ niúj deoh naóhbiapna caá: “ ‘Wã jwúub dei jũóhbiapna caá’, Jesús ã niijíchah yũhna, ¿dépanih tigaá ã jíghcan? Á jwúub dei jũóhcan níit. Nin baác ã jwíih jumat túttimah, jwĩ mũowãji ĩ wũnat túttimah, nihat biíc yoobó páantjeh ã jũmna caá”, ĩ niijbípna caá.*

⁵ Páant niúj deohna, nindih ĩ náhnican caá: Dios ã wútatjĩh nin baácdi, jeádihbũt át chãjap wũt jĩ. Nin baác mahjeh ã jũmũchah, caandíh át wáac juyát túutũp wũt jĩ, baác ã jíghat pínah niijná.*

⁶ Pánihat túttimah, pobytjĩh nin baácdi moondíh át yoh beedánap wũt jĩ.* ⁷ Pánih chãjna, iigátjĩh ã

* **2:22** Pr 26.11 * **3:3** 2Ti 3.1-5; Jud 18 * **3:4** Ex 12.22 * **3:5**

Gn 1.6-9; Sal 24.2 * **3:6** Gn 7.11

yoh beedáat pínah játih, ã wətatjĩh muntih Dios jeádih, nin baácdihtut ã wap jwəhna caá. Péeni yeó jáapdiht, caandíh náahcannitdiht peéht chājnit, jeádih, nin baácdihtut iigátjĩh ã yoh beedábipna caá. Pániht peéht chājna, queétdiht iiguípna ã yohbipna caá.

⁸ Wã oinitá, nindihbət ĩni túi náhninaá: “Mil jópchi maatápdih caá”, jwiít jwĩ niij jenah joyóchah yəhna, Diosboó ã enechah, biíc yeó jáap pahjeh caá. “Biíc yeó jáap bahnijeh caá”, jwĩ niij jenah joyóchah yəhna, Dios ã enechah, mil jópchi pah ã jumna caá.* ⁹ Jwĩ Maáhdih biquína nin pah ĩ niij jenah joiná yəh caá: “Dios ã niijátji pah chājat túut niijná, maatápdih ã pǎina caá”, ĩ niijná yəh caá. Obohjeéhtih, pánihtcan caá. Cǎacwādiht túi ubíhna, caandíh ĩ jepahat pínahdiht pǎi jwəhna caá ã chājap. Biíc cǎacdiht iiguípna ã yohíhtcan caá. Nihat cǎacwā ĩ yéejatdiht jīgahnit, túiniboodíh ĩ túut nuumát pínahdiht ã náah yacna caá.*

¹⁰ Obohjeéhtih, nuumní cǎac muú mínah ã náhnicah, nuumádiht ã waadát pahjeh, jwiítboó jwĩ náhnicah, Cristo nin baácboó ã jwúub dei jūóhbipna caá. Páant ã jūúwúchah, búdí yáanit, jeáboó ã buudáh bejbipna caá. Caánboó jumnit cáiwā, widh, yeobút ĩ iíg beedáh bejbipna caá. Nin baác, nihat ninboó jumni, cǎacwābət ĩ iíg beedáh bejbipna caá.*

¹¹ Pánihtna, “Nihat ã beedáh bejbipna caá”, Dios ã niijíchah joinít, yéejatdiht cádahnit, Dios ã náahat pahjeh chājat caá jwiítdiht náahap. ¹² Jwĩ Maáh nin baácboó waicanjeh ã jwúub dei jūúwát pínahdiht wēi

* **3:8** Sal 90.4 * **3:9** Ez 18.23; 33.11 * **3:10** Mt 24.43; Lc 12.39; 1Ts 5.2; Ap 16.15

páinit, táinijeh ñi chãjaá. Caán yeó jáapdih jeáboó jumni ã iíg beedáh bejbipna caá. ¹³ Obohjeéhtih, Dios ã niijátji pahjeh nihatdih ã túut numát pínahdih jwĩ wēi páina caá. Nihat ã iíg beedát túttimah, jáap jeá, jáap baác dihbut Dios ã chãjbipna caá. Caán jáap baácboó táí chãjnitjeh ã jumbipna caá.*

¹⁴ Pánihna, wã oinitá, Diosjeéh táí jumat túut niijná, jwĩ Maáh ã jwúb dei júwát pínahdih wēi páinit, ñi táí chãjaá.* ¹⁵ Maatápdih ã jíghochah ennit, nindih ñi náhninaá: Dawá caandíh jepahnitdih ã táí ubat pínah ã judh jwuhchah, queétdih ã pái jwuhna caá. Biíc yoobó jwĩ dée jwĩ oini Pablodih Dios ã jéihyanachah, yeebdíh át daác wahap tajĩ. ¹⁶ Páant míic caá Pablo Cristo ã jwúb dei júwát pínahdih naóhna, ãpĩ daác wahap. Biquí láana jwĩ beh joíca naáhdih ã daác wahna caá. Pánihna, Dios naáwát dih bita táí jéihcannit, jenah joicánnit, yee naóhna, Pablo ã daacát dih ã túut numjéhna caá. ã daacát yoobópdih ã jumachah yuhna, mácah ã jwúb naóhna caá. Dios naáwát dih ã daacni núonajidihbut páantjeh mun tigaá ã chãjap. Páant ã chãjat jíib, Dios queétdih peéh chãjnit, iigúipna ã yohbipna caá.

ã pée naáwát

¹⁷ Pánihna, wã oinitá, nihatdih páant ã yapat pínahdih yeebdíh wã naáwáchah jéihna, ñi táí chãjaá. Yeejépwã yeebdíh mácah ã bohénachah yuhna, Cristoíh doonádih cádahcat túut niijná, queétdih ñi joicá bojoó. ¹⁸ Jwĩ Maáh Jesucristo

* **3:13** Is 65.17; 66.22; Ap 21.1

* **3:14** Jud 24-25

jwiít dih táí ʌbnidih chah ñi táí jenah joyoó.
“Weemdíh bádí oinit, ã táí teo wáacipna caá”,
ñi niíj náhninaá. Yeó jáap jumat pah “Meém túini,
chah wēpni caá ma jumap”, jwĩ niíj wēi naóh jĩh.
Páant tíí ã jumə nah.

Páant bóojeh tigaá wã naáwát.

Pedro

Dios ã jáap naáwát tólih New Testament in Cacua

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cacua

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Cacua

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
34c9543b-57a6-5290-ab7b-4fa15529a7e2